

Pray for us**Ruega por nosotros**

Por los enfermos y los que están sufriendo de nuestra comunidad.

For the sick and suffering in our community:

Francisca Selva Maldonado, Jonathan Granados.

Por nuestros amados muertos, que descansen en los amorosos brazos de Jesús.

For our beloved dead, may they rest in the loving arms of Jesus, especially **Joe Attea, uncle of Anne Attea / José Attea, tío de Anita**

Reconciliation**Reconciliación**

- Friday, April 8 – Ascension reconciliation service, 6:30 p.m., bilingual
- Tuesday, April 12 – Basilica Taizé prayer and individual confessions, 5:30 p.m. Confessions by appointment: 612-424-6201
- Viernes, 8 de abril – Servicio de reconciliación en la Ascensión, 6:30 p.m., bilingüe
- Martes, 12 de abril – Oración Taizé y confesiones individuales en la Basílica, 5:30 p.m. Confesiones por cita: 612-424-6201

ASCENSION

A Newsletter from the Church of the Ascension

Masks encouraged but no longer required at Mass

The Archdiocese of St. Paul and Minneapolis has updated its guidelines for COVID protocols, and as a result Ascension is no longer requiring all who attend Mass to wear masks. However, we are still recommending their use.

Starting this weekend, you may choose not to wear a mask, but we are asking that you put one on when coming forward to receive the Eucharist. All ministers, including ushers, collection takers, and Eucharistic Ministers, will continue to wear masks.

We will not at this time recommend a return to handshakes or hugs to express the sign of peace. Nor will we reinstitute the reception of the Precious Blood at communion.

Thank you all for your cooperation and patience as we work toward a new normal as the pandemic wanes.

Se anima a usar máscaras, pero ya no son requeridas en las misas

La Arquidiócesis de St. Paul y Minneapolis ha actualizado sus directivas para los protocolos de COVID, y a partir de este domingo, Ascensión ya no requiere que todos los que asisten a la Misa usen máscaras. Sin embargo, seguimos recomendando su uso.

Sin embargo, le pedimos que se ponga una máscara al acercarse para recibir la Eucaristía. Todos los ministros, incluyendo los ujieres, los que recogen las colectas y los ministros de la Eucaristía, seguirán usando máscaras.

En este momento no volveremos a los apretones de manos o a los abrazos para expresar el signo de la paz. Tampoco reinstauraremos la recepción de la Preciosa Sangre en la comunión.

Gracias a todos por su cooperación y paciencia mientras trabajamos hacia una nueva normalidad a medida que la pandemia disminuye..

Make a gift of Easter flowers for the church in memory of a loved one.



Haga una donación para las flores de Pascua para la iglesia en conmemoración de un ser querido

Scan the code or go to tinyurl.com/musbyse7.



Catholic Youth Camp

Once again, the Visitation Sisters and Ascension are sponsoring a week of FUN and FAITH at Catholic Youth Camp for children who have completed 1st through 9th grades.

Camp dates are Sunday, June 26 to Friday, July 1. **Orientation, information and registration for Camp will take place at 6 p.m. Wednesday, April 27**, in the Ascension School Cafeteria.

Your spot is reserved by filling out the registration form at the orientation meeting or afterward and paying the \$50 contribution to your child's participation. (Cost of camp is \$450; each child receives a \$400 scholarship!)

Former campers who have completed grades 10-12 and are interested in leadership training can meet with Courtney at the Orientation Meeting.

Questions? Call Sister Mary Frances:
612.529.8215

Campamento católico

Las Hermanas de la Visitación y la Iglesia de la Ascensión tienen la oportunidad otra vez más de patrocinar una semana de diversión en un ambiente de fe para niños y jóvenes por medio del campamento católico (CYC). Fechas del campamento: dom, 26 de junio – viernes, 1 de julio.

Los niños o jóvenes deben haber cumplido grados 1 a 9. Los jóvenes mayores (de grados 10, 11 o 12) interesados en liderazgo pueden hablar con Courtney, la directora, en la reunión de orientación.

REUNION de ORIENTACION y REGISTRACION:

Cafetería de la Ascensión, Miércoles, 27 de abril, a las 6 p.m.

Se reserva el cupo para su hijo/a por llenar la hoja de registración en la reunión de orientación (o después) y dejar la contribución de \$50/hijo o hija. (El costo del campamento es \$450 y cada niño o joven recibe una beca de \$400!)

Preguntas: Anita Attea, habla español:
612.424.6211



Holy Week

Passion (Palm) Sunday, April 9-10 - Procession before all Masses

3:30 p.m. Saturday (English)

9:30 a.m. Sunday (bilingual) Live streamed

11:30 a.m. Sunday (bilingual)

Holy Thursday, April 14

7 p.m. – Celebration of the Lord's Supper and foot washing (Bilingual) Live streamed

Good Friday, April 15

3 p.m. – The Lord's Passion / Veneration of the Cross (English)

7 p.m. – The Lord's Passion / Veneration of the Cross (Bilingual)

Holy Saturday, April 16

7 p.m. – The Great Easter Vigil (Bilingual) Live streamed

Easter, April 17

9:30 a.m. – Celebration of the Resurrection of the Lord (bilingual) Live streamed

11:30 a.m. – Celebration of the Resurrection of the Lord (bilingual)

Semana Santa

Domingo de Ramos, 9-10 de abril

Procesión antes de todas las misas.

9:30 a.m. Domingo (bilingüe) Transmisión en directo

11:30 a.m. Domingo (bilingüe)

Jueves Santo – 14 de abril

7 p.m. Celebración de la cena del Señor y lavatorio de los pies (bilingüe) Transmisión en directo

Viernes Santo – 15 de abril

7 p.m. – La Pasión del Señor / Veneración de la cruz (bilingüe)

Sábado de gloria – 16 de abril

7 p.m. – Vigilia pascual (bilingüe) Transmisión en directo

Pascua – 17 de abril:

9:30 a.m. – Celebración de la resurrección del Señor (bilingüe) Transmisión en directo

11:30 a.m. – Celebración de la resurrección del Señor (bilingüe)

What is being made new?

Isaiah's words ring in my ears: "Remember not the events of the past.... see, I am doing something new! Now it springs forth, do you not perceive it? In the desert I make a way, in the wasteland, rivers." As we sit deep in Lent, can we perceive what it is inside of us that is being made new?

For me, it can become very easy to get repetitive, if not comfortable. Repeat the same routines of daily life. Pray the same prayers. Get together with the same people. It is only when I choose to go outside my comfort zone: to change up the routine, to try a new way of praying, to meet with somebody new, that I open myself to new possibilities that almost always refresh my weary soul. I am trying to be more attentive to those nudges of the Holy Spirit to change things up and, consequently, be refreshed and renewed!

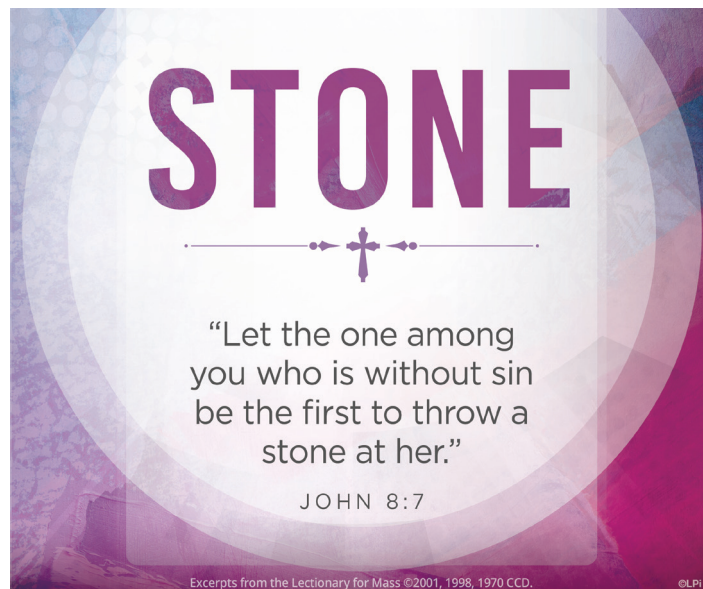
All the elders wanted to pick up stones and murder the sinful woman. (By the way, where was the sinful man?!) Same old, same old. But Jesus jostles them out of judgment and into self- reflection. He was

¿Qué está brotando de nuevo?

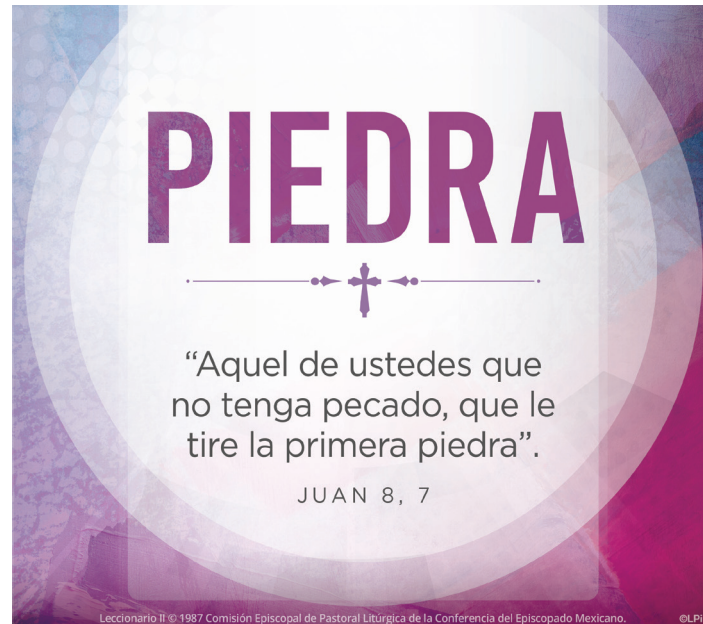
Las palabras de Isaías resuenan en mis oídos: "No recuerden lo pasado ni piensen en lo antiguo....¡yo voy a realizar algo nuevo! Ya está brotando. ¿No lo notan? Abro caminos en el desierto y haré que corran los ríos en la tierra árida." Aquí en medio de la cuaresma, ¿se puede percibir lo que está brotando de nuevo adentro de uno?

Para mi, puede ser fácil que la rutina se repite, que me ponga cómoda. Repito las rutinas de la vida cotidiana. Rezo las mismas oraciones. Me reúno con la misma gente. Es solamente cuando escojo a salir de mi complacencia y zona de comodez: un cambio de rutina, de tratar otra forma de oración, de reunirme con una persona nueva, es cuando me abro a nuevas posibilidades que casi siempre refrescan y renuevan mi alma. Estoy tratando de estar más atenta a los empujoncitos del Espíritu Santos para hacer cambios, y consecuentemente, ¡estar refrescada y renovada!

Todos los ancianos quisieron levantar piedras y matar a la mujer adúltera. (A propósito, ¿dónde estaba el hombre adúltero?!) La misma historia. Pero Jesús les empujona a no juzgar a ella, sino a ellos



doing something new! And when that happened, the waters of mercy bubbled up and new life was given to that woman. So how can we be like Jesus, an agent of change for good, for mercy, for renewal in our family, school or work place, church community or neighborhood? The desert of our world is thirsty for life-giving water.



mismos. ¡Hizo algo nuevo! Y cuando pasó, las aguas de misericordia fluyeron y vida nueva estaba dada a esa mujer. Entonces, ¿como podemos nosotros imitar a Jesús, ser agentes de cambio para el bien, de misericordia, de renovación en nuestra familia, en la escuela o el lugar de trabajo, en la iglesia o el vecindario? El desierto de nuestro mundo necesita agua viva, no piedras.